

농촌진흥청, 외국인근로자 등 취약계층 폭염 속 안전관리 강화

- 농작업안전관리자, 농가별 폭염 위험 대응 등 안전관리 지원
- 온열질환 예방요원, 농업인이 농업인을 지키는 현장예방망 총력 가동

농촌진흥청(청장 이승돈)은 생명을 위협할 수준의 폭염이 장기화됨에 따라, 고령농업인과 외국인근로자 등 폭염에 취약한 농작업자의 안전확보에 총력을 기울이고 있다.

농작업은 논·밭, 비닐하우스 등 야외나 고온환경에서 주로 이뤄지는 데다 작물의 생육 상황에 따라 조정하기 어려운 특성이 있어, 폭염특보의 이해, 필수 안전수칙 준수 등의 안전관리가 더욱 중요하다.

농촌진흥청은 외국인 근로자용 폭염 대응 안전수칙 자료를 개발·보급하고, 시군 농업기술센터에 안전관리자들을 배치해 근로자를 고용하는 농가의 온열질환 예방 등 농작업 안전관리를 지원하고 있다.

농촌현장에서 외국인 근로자에게 언어 차이로 안전수칙이 제대로 전달되지 않는 일이 없도록 9개 언어로 된 온열질환 예방수칙 자료를 개발해 보급했고, 추가적으로 폭염 단계별 행동요령, 온열질환 증상에 따른 도움요청 표현 등 담은 9개 언어 리플렛을 제작해 지방농촌진흥기관, 농식품부, 농협, 농업인단체 등에 배포할 예정이다.

극한 폭염상황에서 농업인의 보호를 위해, 농촌진흥청은 지방농촌진흥기관과의 협력을 통해 ‘온열질환 예방요원’과 ‘농작업안전관리자’, ‘안전리더’ 등 안전인력을 총동원하여 현장을 직접 찾아가 위험을 점검하고 안전수칙을 안내하는 등 농업인 인명피해 예방에 총력을 다하고 있다.

△온열질환 예방요원, 농업인이 농업인을 살피는 현장예방망 가동 =올해

처음으로 전국 91개 시군에 지역농업현장을 잘 아는 선도농업인(농업인단체 소속회원 중심) 1,149명이 고령농업인 등 10만 농가를 대상으로 농작업 현장을 예찰하고, 고령농업인이 모이는 마을회관 등에서 예방수칙을 안내하며, 예방용품을 보급하는 등 지역단위별 현장밀착형 예방활동을 수행하고 있다.

△농작업안전관리자, 농작업 위험성 평가부터 개선이행까지 지원 = 안전보건 및 농업분야 자격이나 경력을 갖춘 농작업안전관리자 88명을 44개 시군에 배치해 근로자를 고용하는 5천 여개의 소규모 농가를 방문하여 농작업 위험성 평가하고, 위험요인을 개선할 수 있도록 컨설팅을 추진하고 있다. 폭염 기간에는 농작업자가 고온환경에 대한 위험노출을 점검하면서 미흡한 부분은 개선할 수 있도록 지도하고 있다. 안전 컨설팅을 받은 일부 농가는 외국인 근로자에게 안전용품을 지급하고, 폭염시간대 작업을 조정하는 등 자율적인 개선 사례도 나타나고 있다.

농촌진흥청은 내년부터 온열질환 예방요원과 농작업안전관리자를 전국으로 확대하기 위한 예산확보에 힘쓰는 한편, 현장에서 서로 살피고, 먼저 알려주고, 함께 지키는 현장중심의 안전관리 체계를 더욱 강화할 방침이다.

한편, 농촌진흥청은 여름철 폭염·가뭄으로 인한 피해를 최소화하기 위해 전국 165개 지역소통담당관을 통해 8월 14일까지 현장상황을 일제 점검하고 기술 지원을 추진하고 있다.

이승돈 농촌진흥청장은 “폭염은 농작업자의 생명을 위협하는 재난”이라며 “고령농업인은 물론 농업현장에서 함께 일하는 외국인 근로자까지 안전에서 소외되지 않도록 온열질환 예방 현장활동을 더욱 촘촘하게 추진하겠다.”라고 말했다.

붙임. 외국인 근로자용 온열질환 예방 안전수칙(리플렛)

담당 부서	농촌지원국 농업인안전과	책임자	과 장	김경수 (063-238-1030)
		담당자	지도관	유지현 (063-238-1036)



नेपाली कामदारका लागि 네팔 근로자를 위한 तापजन्य रोग रोकथामका नियमहरू 온열질환 예방 수칙



농림축산식품부
농촌진흥청

- 1

धेरै पानी पिउनुहोस्
(데레 파니 피우누호스)
물을 자주 마셔요
- 2

छायाँमा नियमित रूपमा आराम गर्नुहोस्
(차양마 니야밋 루프마 아람 거르누호스)
그늘에서 규칙적으로 쉬어요
- 3

चिसो सामग्री प्रयोग गर्नुहोस्
(치소 사마그리 프라옥 거르누호스)
보냉장구를 사용해요





[폭염 단계별 작업중지 조치사항]
[गर्मीको चरणअनुसार काम रोकने उपायहरू]

- (체감온도 33°C 이상, 폭염주의보) 작업시간대 조정 또는 옥외작업 단축
(अनुभूत तापक्रम 33°C भन्दा माथि, गर्मी सतर्कता): काम गर्ने समय समायोजन वा बाहिरी काम छोड्याउहोस्
- (체감온도 35°C 이상, 폭염경보) 무더위 시간대(14시~17시) 옥외작업 중지
(अनुभूत तापक्रम 35°C भन्दा माथि, गर्मी चेतावनी): अत्यधिक गर्मीको समय (14:00~17:00) बाहिरी काम बन्द
- (체감온도 38°C 이상, 폭염중대경보) 긴급조치 작업 외 옥외작업 중지
(अनुभूत तापक्रम 38°C भन्दा माथि, गर्भीर गर्मी चेतावनी): आपतकालीन काम बाहेक बाहिरी काम बन्द

→ 체감온도 33°C 이상 2시간 마다 20분 이상 휴식 부여(법적의무)

→ अनुभूत तापक्रम 33°C भन्दा माथि प्रत्येक 2 घण्टामा कम्तीमा 20 मिनेट विश्राम दिनुपर्छ (कानुनी दायित्व)

→ 의식 없으면 즉시 119 신고

→ बेहोस भएमा तुरुन्त 119 मा फोन गर्नुहोस्



चक्कर
(차카르)
एजिरलुम
(अजिरलुम)



टाउको दुखाइ
(타우को दुकाई)
दुठुम
(दुठोडु)



वाकवाकी / बान्ता
(वाकवाकी / बान्ता)
मेसक्रेलुम / गुठो
(मेस्कुकओम / गुतो)



मांसपेशी ऐठन
(만스페시 ऐ인탄)
कुनकुन
(कुन्दुकु ग्योइन्दोन)



बेहोस हुनु
(베호스 हुनु)
अवस्था
(उडसिक सॉरशिल)

दोमो योच प्रहण (मदत माग्ने अभिव्यक्तिहरू)



पानी दिनुहोस्
물을 주세요
(मुलुल जुसेयो)



आराम गर्न चाहन्छु
쉬고 싶어요
(सियो शिपयो)



दुखेको छ
아파요
(आपायो)



अस्पताल जान चाहन्छु
병원에 가고 싶어요
(ब्यांगवोने कोगो शियोयो)